

# כתה ב'

## פרשת בא

און דער אויבערשטער האט געזאגט	(א) וַיֹּאמֶר ה'
צו משה	אֵל-מֹשֶׁה
קום צו פרעה	בא אֵל-פַּרְעֹה
ווייל איך האב שווער געמאכט	כי אֲנִי הַכְּבֹדְתִי
זיין הארץ	אֶת-לְבֹ
און די הארץ פון זיינע קנעכט	וְאֶת-לֵב עַבְדָּיו
פון וועגן	לְמַעַן
איך זאל טוהן	שְׁתִּי
מיינע צייכענעס	אֶתִּי
דיע	אֱלֹהִים
צווישן איהם	בְּקִרְבִּי:
און פון וועגן	(ב) וְלְמַעַן
דו זאלסט דערציילן	תִּסְפֹּר
אין די אויערן	בְּאָזְנֵי
פון דיין זוהן	בְּנֶדְךָ
און דער והן פון דיין זוהן	וּבֶן-בְּנֶדְךָ
דאס וואס איך האב געשפעט	אֶת אֲשֶׁר הִתְעַלְלִיתִי
אין מצרים	בְּמִצְרַיִם
און מיינע צייכענעס	וְאֶת-אֶתִּי
וואס איך האב געטוהן	אֲשֶׁר-שָׁמַתִּי
אין זיי	בָּם
און איהר וועט וויסן	וַיִּדְעֶתֶם
אז איך בין דער אויבערשטער	כי-אֲנִי ה':
און משה און אהרן זענען געקומען	(ג) וַיָּבֹא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן
צו פרעה	אֵל-פַּרְעֹה
און זיי האבן געזאגט צו איהם	וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו
אזוי האט דער אויבערשטער געזאגט	כֹּה-אָמַר ה'
דער ג-ט פון די אידן	אֱלֹהֵי הָעִבְרָיִם
ביז ווען	עַד-מָוֶתִי
וויילסטו נישט	מֵאֲנִי
צו זיך אונטערטעניגן	לְעַנְתִּי

# כתה ב'

## פרשת בא

מִפְּנֵי	פון פאר מיר
שְׁלַח	שיק שוין ארויס
עָמִי	מיין פאלק
וְעִבְדֵנִי:	און זיי זאלן מיר דינען
(ד) כִּי אִם-מָאֵן אַתָּה	ווייל אויב דו ווילסט נישט
לְשַׁלַּח	צו ארויס שיקן
אַת-עָמִי	מיין פאלק
הִנְנִי מֵבִיא	אט וועל איך ברענגען
מִחֵר	מארגן
אַרְבָּה	א היישעריג
בְּגִבְלֶיךָ:	אין דיין גרעניץ
(ה) וְכִסָּה	און ער וועט פארדעקן
אַת-עֵינֵי הָאָרֶץ	די שיינ פון די לאנד
וְלֹא יִכְבַּל	און ער וועט נישט קענען
לְרֹאֵת	צו זעהן
אַת-הָאָרֶץ	די לאנד
וְאָכַל	און ער וועט אויפעסן
אַת-יִתֵּר	די איבעריגע
הַפְּלִטָּה	פון די געראטעוועטע
הַנִּשְׁאָרֹת	וואס איז איבערגעבליבן
לָכֶם	צו אייך
מִן-הַפֶּרֶד	פון דעם האגל
וְאָכַל	און ער וועט אויפעסן
אַת-כָּל-הָעֵץ	די אלע בוימער
הַצִּמְחָה	וואס שפראצט ארויס
לָכֶם	צו אייך
מִן-הַשָּׂדֶה:	פון דעם פעלד
(ו) וּמִלֵּאֵי	און זיי וועלן אנפילן
בְּתֵיךָ	דיינע שטובער
וּבְתֵי כָל-עֲבָדֶיךָ	און די שטובער פון אלע דיינע קנעכט
וּבְתֵי	און די שטובער

# כתה ב'

## פרשת בא

פון גאנץ מצרים	כל-מצרים
וואס דייע עלטערן האבן נישט געזעהן	אשר לא-ראו אבתיו
און די עלטערן פון דייע עלטערן	ואבות אבתיו
פון דעם טאג	מיום
וואס זיי זענען געווען	היותם
אויף די ערד	על-הארמה
ביז דעם טאג	עד היום הזה
און ער האט זיך (אוועק) געקערט	ויפן
און ער איז ארויסגעגאנגען	ויצא
פון פרעה	מעם פרעה:
און די קנעכט פון פרעה האבן געזאגט	ז ויאמרו עבדי פרעה
צו איהם	אליו
ביז ווען	עד-מתי
וועט דער זיין צו אונז	יהיה זה לנו
צו א שטרויכלונג	למוקש
שיק שוין ארויס	שלח
די מענטשן	את-האנשים
און זיי זאלן דינען	ועבדו
דער אויבערשטער	את ה'
זייער ג-ט	אלקיכם
צו דען ווייסטו נאך נישט	הטרם תדע
אז מצרים איז שוין פארלוירן	פי אבדה מצרים:
און ס'איז געווארן אומגעקערט	ה וישוב
דעם משה און דעם אהרן	את-משה ואת-אהרן
צו פרעה	אל-פרעה
און ער האט געזאגט צו זיי	ויאמר אליהם
גייט'ס דינען	לכו עבדו
דעם אויבערשטער	את ה'
אייער ג-ט	אלקיכם
ווער און ווער	מי ומי
זענען די וואס גייען	ההלכים:

# כתה ב'

## פרשת בא

און משה האט געזאגט	ט) וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה
מיט אונזערע יונגע	בְּנֵֽעָרֵינוּ
און מיט אונזערע אלטע	וּבְנֵֽקֵינוּ
וועלן מיר גיין	גַּלְדָּךְ
מיט אונזערע קליינע זיהן	בְּבָנֵינוּ
און מיט אונזערע קליינע טעכטער	וּבְבָנֹתֵינוּ
מיט אונזערע שאף	בְּצֹאנֵנוּ
און מיט אונזערע רינדער	וּבְבָקָרֵנוּ
וועלן מיר גיין	גַּלְדָּךְ
ווייל א יום טוב פון דער אויבערשטער איז צו אונז	כִּי חַג ה' לָנוּ:
און פרעה האט געזאגט צו	י) וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים
זאל דער אויבערשטער אזוי זיין	יְהִי כֵן ה'
מיט אייך	עִמָּכֶם
אזוי ווי איך וועל אייך ארויסשיקן	כַּאֲשֶׁר אֲשַׁלַּח אֲתֶכֶם
און אייערע קליינע קינדער	וְאֶת-טַפְּכֶם
זעהט	רְאוּ
אז די שלעכטע כונה	כִּי רָעָה
איז אנמקעגן אייער פנים	נֶגַד פְּנֵיכֶם:
נישט אזוי ווי איהר זאגט	יֹא (יֹא) לֹא כֵן
זאלן גיין נאר די גרויסע מענטשן	לְכוּ-נָא הַגְּבָרִים
און זיי זאלן דינען דעם אויבערשטן	וְעַבְדוּ אֶת ה'
ווייל דאס בעט איהר דאך	כִּי אֲתָה אַתָּם מְבַקְשִׁים
און ער האט זיי פארטריבן	וַיִּנְרֹשׁ אֲתֶם
פון פאר פרעה	מֵאֵת פְּנֵי פְרֹעֹה: